

我的世界

决战！打开决斗之门！

我才不在意当不当队长，我只要和你一起虐僵尸！



【美】积木男孩/著
潘甸甸/译

中信出版集团

MINECRAFT
非官方奇遇记4

我的世界

决战！打开决斗之门！

[美] 积木男孩 / 著 潘句句 / 译



中信出版集团 · 北京

图书在版编目(CIP)数据

我的世界·决战! 打开决斗之门! / (美) 积木男孩
著; 潘句句译. -- 北京: 中信出版社, 2018.5
ISBN 978-7-5086-6689-1

I. ①我… II. ①积… ②潘… III. ①儿童小说—长
篇小说—美国—现代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第262364号

Published in the French language originally under the title:
Journal d'un Noob(vrai-guerrier)-volume 4
© 2017, 404 éditions, an imprint of Edi8, Paris, France.
Author: Cube Kid
Illustrator: Saboten
Simplified Edition arranged through Dakai Agency Limited
Simplified Chinese translation copyright © 2018 by CITIC Press Corporation
ALL RIGHTS RESERVED

Minecraft is a Notch Development AB registered trademark.
This book is a work of fiction and not an official Minecraft product, nor an approved by or
associated to Mojang. The other names, characters, places and plots are either imagined by
the author, either used fictitiously.

本书仅限中国大陆地区发行销售

我的世界·决战! 打开决斗之门!

著 者: [美] 积木男孩
译 者: 潘句句
出版发行: 中信出版集团股份有限公司
(北京市朝阳区惠新东街甲4号富盛大厦2座 邮编 100029)
承 印 者: 北京尚唐印刷包装有限公司

开 本: 889mm×1194mm 1/32 印 张: 7.5 字 数: 106千字
版 次: 2018年5月第1版 印 次: 2018年5月第1次印刷
京权图字: 01-2017-3490 广告经营许可证: 京朝工商广字第8087号
书 号: ISBN 978-7-5086-6689-1
定 价: 39.00 元

版权所有·侵权必究
如有印刷、装订质量问题, 本公司负责调换。
服务热线: 400-600-8099
投稿邮箱: author@citicpub.com

献给本套书的出版人洛拉·萨利内斯，她于2015年10月13日在巴黎的恐怖袭击中不幸遇难。感谢您对我的信任。

积木男孩

这就是第4册了!!!

要是你没读过其他的，你就会像这样：

0.0

甚至这样：

0 _ 0

我还为你做了这个：

< ' "

这是小鸡高兴的样子。

星期六

我的脑袋让我觉得自己像是下界中的一块水方块。这一秒在这儿，下一秒在那儿……然后就消失了，噗，在一团烟雾中飞升了。

我们已经知道，排名前五的学生将成为队长，也就是说，他们能够指挥自己的战斗团体。而且，就好像还嫌这不够似的，皮尔斯还补充了一句——我们将会……去攻击……埃洛布雷因的城堡……怎么个攻击法呢？我真的一无所知。

所有人都惊呆了！沉默中有人开始嘟囔，声音颤抖着，问题问题……全都是问题。最常听到的就是：“村长先生……这是真的吗？”

村长一个人站在讲坛上，又叹息了一声。

“是的，这是真的。总之……我们都想过了。现在，请大家安静 5 秒钟……”

但他没有这样的权力。
半点都没有。这简直是疯了。
现场一片混乱。

所有人都在同一时刻喊叫起来，冲上讲台，向村长提出一堆一堆的问题……

接着，一个老家伙实在是气过头了，开始抬头冲着天上

用尽全身气力喊叫。（他这是什么毛病？）

绿丽说得很准（虽然在吵吵闹闹中我听得很费劲）：“呃……我没听错吧？我可不想专门扫大家的兴，不过，这个消息简直超级糟糕！皮尔斯肯定是在说另一个埃洛布雷因，而不是那个能像箭矢发射器一样发射闪电的人，一个响指就能把人变成兔子，控制着一整支怪物军队的人。”

“对，他们不是认真的……”麦克斯说，“按照埃洛布雷因的为人，他的城堡肯定是没有门的！更何况，你们有关于他的藏身之处的任何消息吗？我可是没有半点发现，即使我查了那么多天。话说回来，你准备好明天帮我复习了吗？”



然后，他用胳膊肘顶了我一下。阿莉兹只说了一句话，和平常一样：

“当时在我的村庄也是这个样子。”

奇怪的是，马斯托克倒是挺满意的：“这也就是说，我可以放弃比赛了！我才不在意做不做队长，只要我可以和你一起杀僵尸就行！”

科尔伯特倒是挺高兴的。

“你们不需要队长！‘钻石之道’，为什么不是‘砍杀僵尸之道’呢？因为，从地球圈来的科尔伯特，在他去往埃洛布雷因城堡的道路上，将留下一路尸体！”

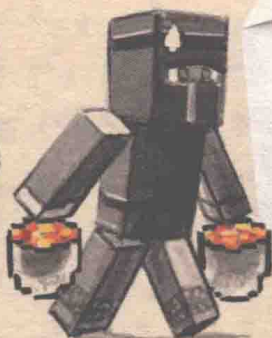
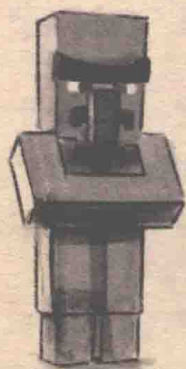
有几个人类神色古怪地看着他。

“地球圈？”

“怎么了？”他耸耸肩说道，“他们这里就是这么称呼地球的。真是一帮小白蛋子！”

（他说的对。我用的是“地球”这个词，不过这是因为史蒂夫正好教过我。）

那么，要是我做不成队长呢？如果真是这样，好吧……从我的运气来看，我将会听命于皮埃尔！无论他下什么命令，我都要遵守。我连想都不愿意想。



“别生闷气了！拿岩浆桶是超级重要的，谁知道什么时候僵尸又会来袭击呢，对吧？哦还有，别洒得到处都是！”

我还以为自己以前的日子已经算是很艰难了呢……

永别了……

人群的吵闹声越来越大，一些让所有人都意外的事发生了。史蒂夫出现了，旁边还有迈克。这也没什么太了不起的，只不过……他们都骑在马背上。

我已经有好几天没和他们说过话了。最近有消息说，他们正在忙于红石山的工作。



看到他们，所有人都安静了。史蒂夫开始讲话。

“请允许我说两句。你们应该派一些信使到别的村庄去。如果你们真的在安排一次攻击，那么你们必定需要来自各方的帮助。”

村长点点头，看着脚下，好像在思考……接着他再次点头。

“这是一个非常好的计划。不过，埃洛布雷因的军队到处都是。这是一次时间非常长的旅行……而且，即使骑着马也非常危险。”

“您不必替我们担心，”迈克说，“正是因为你们，我们才没有放弃。”

村长再一次点头。

“说的没错。而且我觉得这也永远不会发生。非常好。你们想要个向导帮助你们吗？”

“我们能行，”史蒂夫拿出一张地图和一个指南针说，“交给我们吧。”

史蒂夫既是一位导师，又像是我的爷爷。他这就要离开了。或许他觉得这里的生活太让人失望了，早就想离开了。不过，当他向我们走近时，他的方形眼睛中充满了希望。

“我也不太知道自己发生了什么事，米牛。每天我醒来时，都期望着这一切不过是一场梦。但我知道不是这样的。我们

在这里，肯定是有原因的。

“我们要提供帮助。”

“可是，村庄需要你们！”我说，“人类比村民更有想象力。”

他摇摇头。

“你或许还没意识到，不过，你的天分不比我们低，你也能找到保卫村庄的方法。”

“吁呵呵呵嗯嗯……”

“这不是我们离开的唯一原因，”迈克说，“其他村民或许需要别的制作方法。也就是说，我们会带着新的玩具回来。”

“玩具？你想说的是用具吧？你会给我几个的，是吗？”

“呃……好吧。当然。”

“你保证？”

“超级保证。”

“吁呵呵呵。好吧。成交。”



就这样，我的另一个世界的朋友们走了。他们教会了我们如何对抗怪物。没有他们，我们或许会遭受和其他村庄一样的命运。我能想象我们的村庄周围的荒野。平原、森林和山丘，一望无际。我们剩余的文明散落各处。

他们要花一段时间穿越这些地区。但这些都不重要了。他们做出了自己的选择。要是在两个月前，我肯定会对这件事犹犹豫豫。我会很生气，而且会很伤心……不过，你面前

的米牛是一个全新的米牛，很快他就是一位队长了。总之……我是这么期望的。我总不能将我的时间都用来苦苦等待、哭哭啼啼的吧。他们尽管去冒险好了，我不在意。米牛队正打算找个超级酷的地方歇歇脚呢。



跳水!!!

这是阿莉兹人生中的第一次，

看起来她似乎非常享受。

庆典之后，我们都去了游泳池。怪物们不会那么快回来，而且我们也真的太需要放松了。工人们将这个泳池建在了地

下。以前，这是矿工们挖出来的一个大洞，它最吸引人的地方，主要在于泳池的热水，因为在泳池的底下有一层岩浆。如果我没理解错的话，在泳池里玩耍丝毫不会降低泳池的温度，除非发生下雪或结冰这一类的事。但真实的世界可没那么温柔。

要相信，那些在冻土带上睡过一晚的人，转眼就能造出一座熔炉来。

我们穿上泳装，都跳入了水中。我们就最喜欢的游戏达成了一致：爬行者的报复。怎么玩呢？当几个“爬行者”跳水时，一只“猫”要躲开他们溅起的水花，一遍又一遍。你肯定会想我们要怎么分配角色，很简单，当有人喊“开始！”时，最后一个说“蹦”的人就要做第一只“猫”。



“开始！”

“蹦！”

“蹦！”

阿莉兹盯着我们看。

“呃……蹦？”

（显然，她从来没玩过这个游戏。）

我们所有人都转向绿丽，她一声不吭。



“你就跟小猫一样。”马斯托克说。

她什么也没有回答。她还站在泳池我们浮着的那一边，用空洞的眼神看着水面。

所以，如果我没弄错的话……阿莉兹很高兴，而绿丽很悲伤。

还有什么呢？！照这个节奏下去，埃洛布雷因就会瞬间转移到我们的村庄，给所有人送牛奶和曲奇了。

我向她游过去。



“有什么不高兴的么？”

“嗯，我……”她坐了下来，将脚泡在水里，然后重新开口说道，“我想过了……我不能原谅自己。”

“因为什么？”

“因为我逃跑了。这是我第二次逃跑。”

其他三个人也游了过来。

“昨天所有人都那么干了，”阿莉兹说，“我也是。你别在意。”

“是的，可是你们都回去了，”绿丽叹了口气，“这真好笑，不是吗？别的学生都多崇拜我呀……他们觉得我是勇敢的。”

我从水里出来，坐在她的身旁。

“这让我想起一些事。在第二次战斗的时候，和那些僵尸们……为什么你当时逃跑了？”

“呃……因为我害怕？”

“可你带着铁傀儡回来了，不是吗？”

“有点儿太晚了……”

“但你做了该做的事情。在和吁呵咳咳的战斗中，你也去找增援了。你甚至用上了皮尔斯交给你的火箭烟花。”

战斗女英雄挪开了目光。

“然后呢？我服从命令。真棒。你想得出什么结论呢？”

我看着我的朋友们。

“我将会是第一个这么说的……我非常走运。当我被吁呵咳咳追杀时，如果不是那朵蘑菇刚好在那里，谁知道会发

生什么呢？我又能做什么呢？如果昨天，骷髅们真的将我团团包围了，又会发生什么呢？”

“我知道你想说什么了，”麦克斯微笑着说，“好战士懂得逃跑的时机。”

我点点头。

“没错。我不能继续这样冒险。哪一天我的运气会用光的。到那时就是你来教我怎么做了。”

“我希望她可以，”阿莉兹笑道，“这样的话，你或许就能来救我了，哪怕就一次。”

幸好，我们的绿丽和她的好心情似乎都回来了。

“我在第一次的战斗中表现也不差，不是吗？我那时连好一点的武器都没有呢！萨拉说她比我要更好，不过她当时有一把魔法弓，事情就简单多了！想想看，要是我有她的家伙！吁呵嗯嗯！”

马斯托克沉重地叹了口气。

“伙计们！我们为什么要讨论这些呢？我们应该休息。来吧，我们来玩章鱼大战！开始！！！”

“.....”

“.....”

“.....”

“.....”

“扑噜扑？”

“……什么？”

“呃……不是这样的吗，章鱼的声音？”

“……”

“你说的是真的吗？”

“我从来没玩过，好吗？”

“而且你也从来没见过章鱼，很明显！因为它们是不说‘扑噜扑’的！”

（章鱼不怎么发出声音，所以，第一个说话的人就要做章鱼……
也就是说，现在轮到绿丽了。）

星期六 晚上

从泳池出来后，我们去购物了。哪怕我找到的并不算好剑，我还是换回了三级呼吸魔法，将这魔法施加在我的风帽上。

（这真不错，因为它很可靠。我可不是因为我们有时间去潜水才这么做的。）

下次皮埃尔想让我在井里喝个饱，他就会好好地大吃一惊！我只需要一直游到井底去！我还能有时间看会儿书呢！在天色全黑下来之前，我陪着阿莉兹一直走到她家。

“这还挺酷的。”她说。

“在战争开始以前，这还会更酷。我希望你能看到。”

“对呀，我也是。我们还会一起回到商店的，不是吗？”她磨蹭了一会儿，直到她父亲出来。

“周一见！”布里奥说，“我们有新的课程。你会喜欢的。”

“什么课程？”

“等着瞧吧。”他露出一个小小的笑容。

我点点头，对他们招手，向阿莉兹道别，然后我就走远了，走在星空下。

街道上空无一人。这个时刻已经不是那么安全了。即使是在白天。即使在村庄中心附近。到了日落之后就更没什么人留在外面了。到处都是大门紧闭。铁门。在窗户上甚至还